

# DONGÓ

A Garabon

XIV. év 20. szám

1916. nov

Detroit, Michigan



REV. J. SACHY  
496 Penn St.  
Tel. 16. máj. 1

## KAPASZKODÓ EZREDES

vagy:  
AKI LEMARADT A VONATRÓL.

REV. J. SACHY  
496 PENN STREET  
DETROIT MICHIGAN



Sykes rajza a Philadelphia Evening Ledger-ben.



## AKI MÁSNAK VERMET ÁS..

Erdély kellett a románnak,  
Meg egy darab tenger.  
Csak hogy néha hasztalanul  
Tervezget az ember  
Erdély helyett verést kaptak  
A vitéz románok,  
S tengerükből csakis a só  
Maradt meg önálok.  
A dudát most Mackensen ur  
Fujja a románnak;  
Kardot húzó vitézek meg  
Veszett táncot járnak.  
Régi mondás, hogy ki másnak  
Ásogatott vermet:  
Az hull bele, s ráadásul  
Hátán nótát vernek.

NEMZETKÖZI BONYODAL-  
MAK TRENTONBAN.A Zemplén megyeiek nagy szé-  
gyenvallása és megpróbáltatása.

A Trentonban lakó Zemplén megyei magyarok egy idő óta nem tudnak hová lenni mód feletti nagy szégyenletükben. Amint a trentoni öreg Dongó, a mindenki által szeretett Szatmáry bátya jelenti a Dongó szerkesztő műhelyének drótnélküli táviraton iszonyu nagy a nemzeti böcsület méltatlankodása Trenton mezővárosában. A trentoni vezető magyarok egyelőre még csak azon tanakodnak, hogy vajjon megvárják-e az új magyar nagykövetet, vagy pedig a két elnökjelöltet szólítsák-e fel ezirányban való külpolitikájukban köntörfalazás nélküli színbevallására? Vannak sokan, akik a Lansing külügyminiszter gondjaira szeretnék bízni az ügyet, ismét mások meg a megol-

dásnak a somogyi szisztém szerint való módját ajánlják, merthogy somogyi bieskák mindenütt akadnak; Trentonban is, csak úgy, mint a szépséges Zemplén vármegyében. Szóval nagy a kavarodás mostanában Trentonban és rettenetesen bonyolult az ügy. Ugy történt, hogy három hónap előtt a taliánok betörték Zemplén megyébe. Hadfy tábornok nem tudott az ügyről, a Hindenburg apó pedig tán most sem tud, jólehet a dolog szóról-szóra így esett meg: hogy a taliánok betörték Zemplén megyébe. Boesány András szalónos honfitársunk kétséget nem tűrőleg képviseli Zemplén vármegyét Trentonban, az a selma talián gyerek pedig, aki Boesány András uramnak a szépséges Zemplén megyési magyar leányzó leányát megszőktette és oltárhoz vezette: a talián nemzetséget képviseli. Így már most ha a leányzó-Zemplén megye; a legény meg-a talián náció: világos hogy a taliánok betörték Zemplén megyébe. S alig hogy ez a rettenetes eset megtörtént, együtt a másik világraszóló nemzeti szerenésétlenség. Palánky Károly szalónos honfitársunk a Boesány földi szomorú sorsán mélységesen elkeseredve, kettőzött gonddal kezdé Zemplén megye becsületét őrizni és őrizte is hívségesen, csak hogy egy ablakot nyitva hagyott. Ezen az ablakon azután egy selma oláh legény került be és elemelt ea mi Palánky honfitársunknak gyönyörűséges szép magyar leányzóját. No most, mivel hogy Palánky ismétleg Zemplén megye, az oláh pedig az oláh náció, hát most meg betörték az oláhok Zemplén megyébe. Érteni lehet a trentoni Zemplén megyesiek efelett való nagy elkeseredését, valamint azt is érteni lehet, hogy Szatmáry bátya is elunta végre a sok trentoni potyáolvasót és elhatározta, hogy ezután a német szubmarinokkal fog a hasába torpédoztatni minden Dongó illetékesnek, aki nem teszi böcsülettel kötelességét.

## Szálló igék.

## A szindarab.

Egy vidéki városban történt hogy egy színházdirektor, mivel társulata más darabot nem tanult be, az egész szeszont "Az ördög mátkájá"-val, "A gyimesi vadvirág"-gal és "Az ördög bibliájá"-val töltötte ki. A közönség hűségesen végignézte a darabokat, de végül már maguk a színészek sokalták meg a dolgot s leintették a direktort, hogy ne mindig Géczy darabjait adassa elő, mert ők már szörnyen unják az ügyet. Hogy az igazgató mit felelt, arról hallgat a krónika, de azóta nagyon gyakran mondogatják, ha sokáig bibelődnek ugyanazon dologgal:

— Ugyan kérem, ne Géczyzünk már annyit!

## Ne tanítsd apádat!

Velence városában több száz éve élt egy kerekes, aki híres ember vala egész Itáliában. Mert az ő munkája dicsérte a mestert de nem is értett senki úgy a dolgához, ahogy Francesco Giorgione.

Történt egy alkalommal, hogy a hatalmas dozse lakodalmat ült. Velence legszebb virágával, akiről azt mondták, hogy olyan fehér a bőre, mint az alabástrom és ha férfi néz a szemébe, soha se tud az többé más nőre vágyódni.

A mestert tehát nagy szerencse érte: reá bízta a pompás nászkocsi lelkének, aranyos kerekének készítését.

Képzeltető tehát, mennyire igyekezett azon, hogy munkája minden tekintetben kifogástalan legyen. Egy hétig törte a fejét s közben serdülő fia folyton ezt vagy amazt a tanácsot adta neki. Végre is kijött sodrából a mester. Megfogta kedves csemetéjét és végigverte, rákiáltván:

— Ne tanítsd apádat kereket csinálni!

## FÖLDIKÉM!

Muffolj te, akárcsak a román király, ha potyán olvasod a Dongót!



## Vidéki krónika.

### A finom tea.

Nagy szüreti mulatságot rendeztek a Pennsylvania állambeli Phoenixvillen csakhogy egy kis hiba esett mert a rendőrség betiltotta az italmérést. Már pedig italozás nélkül mit sem ér a szüreti multság. Végre is kisütötték, hogy ha már italt nem szabad mérni, akkor adnak rumos teát a vendégeknek. Hozzá is fogtak a tea-főzéshez, de nagyon lassan ment a petróleumos kályhán a tea-főzés. Végre mégis elkészült a várt ital, s a vendégek elfogyasztották egykettőre.

A főrendezőnek táncolhatnékja támadt, s azért megkérte a másodrendzöt, hogy ő nézzen a tea után. Hát utána is nézett, de a vendégek mihamar panaszkodni kezdtek a tea ellen, hogy az nagyon zsiros.

A főrendzöt is előcítálták a sok panaszra és akkor derült ki, hogy a szemfüles másodrendzö összetévesztette a dolgot és a zsiros mosogató vizet mérte ki tea helyett. Mikor a dolog kiderült, csaknem általános bér-málkozás lett a dologból és csak a békésebbeknek köszönhető, hogy nem lett belőle komaszág rendőri beavatkozással.

### A megfőzött pipa.

Az egyik clevelandi bodi elhatározta, hogy a nagy drágaság miatt betyárburdon él majd. Ki-

vett tehát egy kis szobát és maga főzte a vacsoráját. Egyszer nagyon megéhezett egy kis savanyu káposztára és azt főzött. Főzés közben nagy lelki gyönyörűséggel szagolta a rotyogó káposzta illatát. Mikor azonban hozzáfogott az evéshez, ugyan csak különös dologra bukkant. Valami csontba ütődött a kanala, s mikor kihalásztta a "csontot", akkor sült ki, hogy jól kiérett tajtékpipáját is megfőzte a káposztával. A pipa szép lett a káposztalétől, de a pipától kapott "szaft" miatt ehetetlen volt a drága káposzta.

### A felsült gavallér.

Nagy magyar keresztelő volt New Duluth-ban, amire a szomszéd városból is hivatalosak voltak a magyarok. Az egyik városi legény autóbilt váltott, hogy a keresztelő után azon vigye haza a lányokat. Igen ám, csakhogy egy másik legény sokkat

szemesebb volt és ő ült a lányok mellé az autóbilba, míg a gavallér a vezető mellé szorult az első ülésre.

Egy másik legény meg úgy beszédett a jóból, hogy távozas közben beleesett a pincébe. De azért nem hagyta el a virtus; mert kiszólt a vendégeknek, hogy adjanak le neki elegendő italt, s ő majd a pincében folytatja a táncot.

### Az éneklő miszisz.

Az egyik New Jersey állambeli magyarul helyen nagyon csalogatta egy miszisz a bodikat, hogy menjenek hozzá burdra; mert ő nagyon szépen tud énekelni. Hát fogott is egy csomó bodit; merthogy csinos volt a miszisz. Csakhogy a miszisz haragudott az egyik szomszédra és azt mondta a bodiknak, hogy ne beszéljenek a szomszédékhöz.

Egyik bodi azonban jó barátságban volt a szomszédal és azt mondta a miszisznek, hogy hívja a hotelbe és ott parancsoljon neki, de ne a háznál. Ezért azután nagyon mérges lett a miszisz és elhatározta, hogy megboszulja magát a bodin.

Egy alkalommal harmadmagával későn ment haza az illető bodi, s mert nem akarták felzavarni a házbeliéket, hát elhatározták, hogy a pincében alusszák át az éjjelt. Csakhogy a miszisz észrevette a dolgot és rendőroket hozatott rájuk. A bodikat bilincsen vitték a bíróhoz, ahol meg is büntették őket, de a miszisz nagyon elkeseredett; mert neki nem adtak a büntetéspénzből.

## Amerikai Magyar Szövetség

Az amerikai magyarság egyetlen közös erkölcsi intézménye, amely betegséget nem fizet.

A csatlakozó egyletek, egyházak és testületek az első 100 tag után 5 dollárt, minden további megkezdett 100 tag után további 1 dollárt fizetnek a Szövetség pénztárába, miáltal tagjai lesznek a Szövetségnek.

Alapszabályért és felvilágosításért írjon az alábbi címre:

**Hungarian American Federation**

317 SUPERIOR BLDG.

CLEVELAND, OHIO.

**VETERÁN PESTA**  
régi amerikai és Zöldfülü Marci.



No Marcink hát itt van mán a leksin dé is nemsokára oszt szavalni fog, akinek jussa van hozzá, de mán te, meg a többi zöldfülük nem szavalthatok, merhogy nem vagytok szidizenek. De hát mán én szavalok, még pedig órajtosan, merhogy nekem van szekem péperem, aki aszondi, hogy szidizen vagyok, oszt én is hozzászólhatok, hogy ki legyék a prezident.

Hát ami a bajuszt illeti, akkor Huzra kék szavazni, merhogy órajtos bajsa meg szakála van, de mondok mán a prezidentséghez egyéb is kell, mind szakál meg bajusz, merha csak az kéne, akkor a kecske vagy a kandur is lehetne prezident. Igaz, hogy Ruzvelt is igen ajálgati Huzt, de hát mondok emmán sehogy se teccik nekem, mer akit Ruzvelt huz, hát arra most nem lehet bizni a zország gyeplüjét.

Vilszonynak csupasz ugyan a képe, de hát mégis csak van órajtos esze, mer ha nem lett vóna akkor mán régen verekednék vagy a másik ódalon, vagy pedig Mekcikóba. Mán pedig inkább csak legyék a zember élve szegény, mind hóttan gazdag, vagy vitéz.

Aszondik, hogy Vilszony elnök nem szereti a magyarokat. Hát mondok ez meglehet, de hát a szeretet nemcsak abbul áll, ha mindég dicsérgetik a zembert. Meg azutég ki tuggya, hogy Huz hogy szereti a magyart? Mán én csak amondó vagyok hogy egyik tán 19, a másik meg

egy hiján husz. De ha Huz csak félig úgy szereti a németeket meg a magyarokat, mind a főagyutánsa, Ruzvelt, akkor egy német vagy magyar se maradna a világon, mer Ruzvelt még a keresztvizet is leszedi a németrül meg a magyarrul.

Hát így oszt arrul kár beszélni, hogy mejjik szereti jobban a magyart. A za kérdés, hogy ennek a kontrinak mejjik jobb. Oszt hogy én junyista vagyok, hát aszondom, hogy arra szavalok, aki a többségnek akar jót. Vilszony prezident megmutatta hogy a többség javát akari, mer hogy több a szegény, mind a gazdag ebbe a kontriba. Aki a munkásokkal van, én is avval vagyok, oszt szónokolhat nekem aki akar, én ugyan nem törődök vele. A gazdag emberek mind a Huz szekerét tolik, Ruzvelt meg szid minket, akárcsak a bokrot, hát mér ne szavazzak akkor Vilszonyra, aki ha tévedett is, de legalább beismerte, hogy tévedni emberi dolog.

Én nem korteskedek, oszt nem bánom, hogy ki mejjikre szaval, de én mán csak amellet szavalok, aki a szegényebb emberekkel van, aki nem a gazdagokkal cseresznyézik egy tálból. Eccer mán el kell gyünni annak a zidőnek is, hogy ne egypár emberé de a zédes mindnyájunké legyen ez a kontri.

Oszt én csak aszondom, akit mindenütt lehet olvasni, még a pájinkán is, hogy aszondi "Vilszon, decól!"

— o —

#### A CIGÁNYOK.

Szent Mihálytól a cigányok  
Nem hiába félnek,  
Akkor jönnek hírnökei  
A dermesztő télnek.  
De Szent Mihály mostanában  
Nagyobb vihart vet még:  
Nem kószálhat országzerte  
A cigány nemzetség.  
Földhöz kötik már ezentul  
A sok purdét, dádét,  
Katonának sorozzák be,  
Még ha nem is vágnék.  
Vége lett a jó időknék,  
A cigányvilágnak.  
Már ezentul cigányháton  
Akár fát is vágnak.  
Sorsa ellen a cigányság  
Hiába perel ma,  
Megadással mondja átkát:  
"Verje meg a devla!"

# Hosszabitsa meg életét

ereje fokozásával vagy ereje csökkenésének megakadályozásával. Erős idegzet az erő forrása, az idegzetére ennél fogva nagy gondot fordítson. Az idegesség, ahogyan az idegzet elgyengülését követő állapotot nevezzük rendkívül gyengítően hat testünkre, szellemi képességünkre egyaránt.

## Erősítse idegzetét

# Partoglory GYÓGYITALLAL

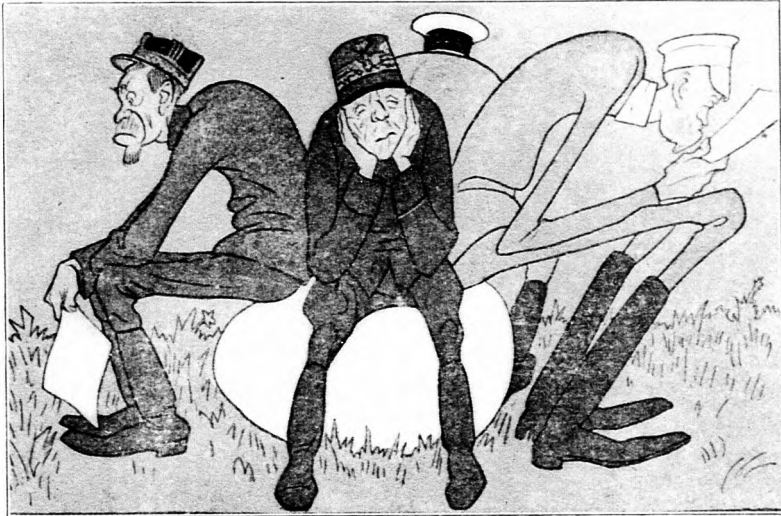
amely évek óta kipróbált orvosság idegesség ellen. Férfiak nők egyformán nagy sikerrel használják. Rövid használata után erősödik az idegzet, acélosodnak az izmaink, javul az emésztőképességünk, szaporodik pirosodik a vérünk. Egy próba Önt is meggyőzi róla. Rendeljen még ma. Egy üveggel 1 dollárért, hattal 5 dollárért küld a felaláló és egyedüli készítő

## Partos Patika

160 Second Ave., New York.

## Az offenziva tojása.

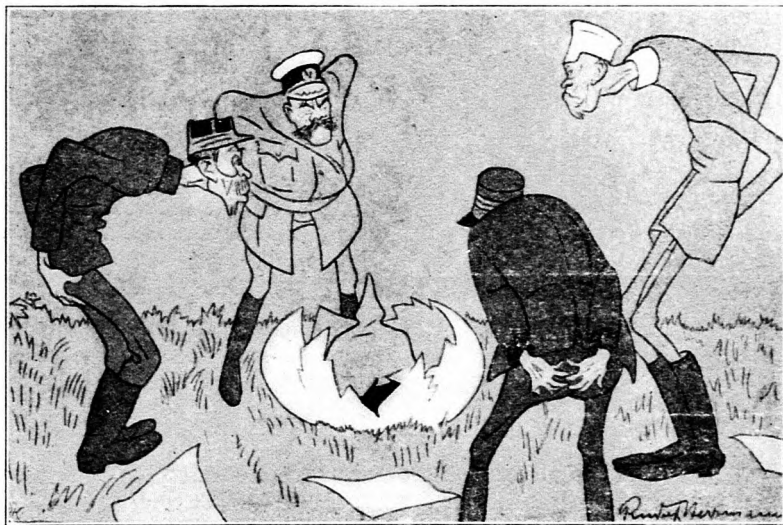
I.



(A Die Muskete c. bécsi lapból.)

"Csak türelem; nemsokára kikel!"

II.



(A Der Brummer c. berlini lapból.)

"Szent isten! Megzápult!"

## A VIZSGÁLBIRÓ ELŐTT

Mondschein Dávid betöréses lopás miatt áll törvény előtt. Tagadja a vádcselekményt, de azért lábán van az a nadrág amit a betörés alkalmával elemelt.

Biró: Látja Mondschein hiába tagad ilyen konokul. A nadrágja elárulja.

Mondschein (szemrehányóan végigné a nadrágján): No ezt nem vártam tőle!

## AZ EMBER

A földesur tréfásan kérdi az udvarára bevetődött tollas zsidótól:

— Mondja csak Iczig, miért mondják az antiszemiták, hogy a zsidó nem ember?

Iczig megfejtja a kérdést.

— Mert a Plátó hojdoni filezőf oreság szerint, az ember van ed kétlábó tollatlan állat. Ezért nem tortonok a tollus zsidót embernek.

## CSAK MAGYARUL.

## MEG HEVO

A Verhovaji Segej egy le t 235 Rush Run fijokja Nagy Szunete Balt ren Des fojo en oktober ho 190 mejre uogy a hej bele ment a vdeke magyer Segot Sere tetel meg henya ren dezosag kezdet este 6 kor es vege sohe hevalaki jól akar mulatni elne mulasza eszt a nagy szeru alkalmat Beleptideij ferfejaknak 50e nok nem fezetrek fel tehet mindenki et mendeg jól muletnok.

## KÖZHIRRÉ TÉTETIK

hogy akinek előfizetése lejárt és idején nem küldi be a betegeket, az ne várjon több Dongót; mert a papirosért ma egy vagyont kérnek, s aki ujságot akar olvasni, annak meg kell fizetnie az árát.

A jövő számmal kivétel nélkül minden egyes hátralékos címére beszüntetjük a Dongót. Kérjük tehát mindazokat, akik hátralékban vannak és a lapot továbbra is óhajtják, legyenek szivesek a betegeket beküldeni; mert máskülönben nem kaphatják a Dongót.

## MI LEGYEN?

A fiatal mama megkérdi a hatesztendő Pista fiát:

— No, Pistikém, mit szeretnél jobban? Fiut-e, vagy lányt?

És felel a fiu:

— Ha a mamának mindegy én legjobban szeretnék egy ponylovat.

A Wanda-i bányász legény  
Jó módban van, sose szegény;  
Monavillén is dolgoznak,  
Peda napján jól pedáznak.  
A Rossmori bányaplézen  
Dolgoznak egész héten.  
Az Eörling-i bánya híres,  
A bányásza mindég pénzes.  
Mr. Ross a fősuperjok,  
Keressétek fel magyarok.  
Megtátjátok jó a bánya,  
Jó karban van bányászháza,  
Öt bányája jól dolgozik,  
Kis kárékat sűrűn adik.  
Itt a címe la:  
LOGAN MINING CO.  
P. O. Manbar, W. Va. Eörling, W. Va.



## Az utolsó tartalékosok.



Nikita: Extra! Nagy győzelem Montenegroban!

Péter: Extra! Nagy győzelem Szerbiában!

Albert: Extra: Nagy győzelem Belgiumban!

### Dr. FARKAS GÉZA

1958 Genesee St., E. TOLEDO, O.  
5000 DOLLAR BIZTOSÍTÉK AZ  
ALLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek  
gyors és pontos ellátása. Pénzkül-  
dés, jogi tanács és hajójegy.  
Forduljon hozzá bizalommal.

Ethel, Ethel — leány neve  
Van a plézen sok menyecske  
Aki burdot jót főz és ad,  
Jobban élsz, mint keresztapád.  
Legény, lány van harminchárom.  
Megyek én is, meg nem bánom.  
Gyere bodd, te is oda; —  
Ott a szuper nem mostoha.

ETHEL AND LOGAN COAL CO.  
elsőrendű bányatelepe  
ETHEL, — — — — WVA.

## RIZSÁK JÁNOS PÉNZSZALLITÓ, KÖZJEGYZŐ ÉS VALTÓ-ÜZLETE

129 SECOND ST.

PASSAIC, N. J.

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az ó-harzába. — HAJÓJEGYEKET Európába és  
Európából Amerikába az összes hajókra elad. — MINDENNEMŰ OKIRATOKAT  
szabályszerűen kiállít és konzulátusi hitelesített. — UTBAIGAZÍTÁS, felvilágo-  
sítás és tanács INGYEN. Bármilyen reá bizott ügyben pontosan és gyorsan jár el.

### AZ UBRICSI ÉLŐ DONGÓ IGAZDONGÁSAI!

Hogy nézne az ki, ha a modern  
Dávidok ilyen zsoltárokat lantol-  
nának:

“Van még egy rongyos forintom  
Azt is a Sárinak adom” — ?...

A new yorki Second Avenuen ha-  
ragszanak a Petráss Sárira, mert-  
hogy szereti az angolokat. Well, a  
new yorki Second Avenue-n me-  
gint nem jól beszélnek **angolul**...

Olvastam a Dr. Horn irását a  
Magyar Hirlapban az Apándiciti-  
ről. No mondok ez a kirurgus jól  
érti ezt a esiziót. Osztán most meg  
látom, hogy biz az jól ért a szin-  
háziráshoz is. Csakhogy az a fene-  
ség, hogy a színháznál is arra az  
apándicitire talált rá, no mert  
hogy a Petráss Sári ha vakbele  
most a Népszavának, akkor bet-  
esu hogy gyuladásban van.

Itt Ubricson is mindenki azon  
esodálkozott, hogy a német szub-  
marin csak úgy jött, ment. Hát  
hiszen lehetett volna annyi tempó  
abban a német vizikapitányban,  
hogy legalább befordult volna ide  
a Galajda mesterhez egy kortyin-  
tásra. Szívesen láttuk volna, ha  
mindjárt a vizalul gyűtt is. Csak-  
hogy szegény nem tehette. Meg-  
volt annak az oka, hogy olyan ha-  
mar odébb szelelt. Ugy esett,  
hogy elfelejtette bejelenteni a  
gyüvést annak a Czer Gyula ece-  
lenciásnak ott a Tránzátlántinál,  
oszt sietni köllött odébb állni,  
mert nem volt gilt az egész.

No mert fene ur ám az a Czer  
Gyula ececlenciás. Le nem veszi  
biz az a tökfödöt még az Uristen  
előtt sem. Pedig nem is zsidó,  
csak kálvinista, vagy valami ilyen  
féle lehet. Ide kék gyünni neki  
Ubricsba, tudom isten, Galajda  
mester lekaparná a fejről, ha  
mindjárt kopasz is.

# DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.  
Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.  
Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:  
Amerikában egy évre \$3.00  
Magyarországra " " \$2.50

2227 W. Jefferson Ave. Detroit, Mich.

Egyes szám Ára 10 cent.

# DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER PUBLISHED  
BIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered as second-class matter July 15th,  
1916 at the Post Office at Detroit, Mich.,  
under the Act of March 3, 1879.

## VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI



Választások előtt állunk. A polgárság, a felséges nép gyakorolhatja legfőbb jogát; eldöntheti, hogy ki legyen a következő négy esztendőben az Egyesült Államok elnöke, a hatalmas köztársaság első polgára. Az Egyesült Államok polgáraitól függ, hogy megválogassák az embert, akibe annyi bizalmat helyeznek, sőt bizonyos határig a polgárság döntésétől függ az is, hogy miként alakul a köztársaság jövője.

A választási küzdelemben a nagyhangú kortesek mindenfélét elmondanak úgy az egyik, mint a másik jelöltéről. A republikánus párt jelöltjéről nagyban mondogatják, hogy mit tesz majd az Egyesült Államokért, s mit nem tett, vagy mit hogyan tett volna, ha Wilson helyett ő lett volna az Egyesült Államok elnöke. Wilson elnökről pedig dicsérőleg mondják hívei, hogy miket tett

és miket tesz még, ha újból benne összpontosul a polgárság bizalma.

Nagyon nehéz az egyszerű polgárnak eligazodnia a zürzavaros lárna között. Sőt nagyon sok polgár nem is akar eligazodni, hanem halad a kitaposott ösvényen és ha republikánusnak vallotta magát, akkor leszavaz a republikánus pártra, ha pedig demokrata volt, akkor a demokrata pártot támogatja. Pedig mindkét esetben tévednek az olyan szavazók; mert azok az idők már régen elmúltak, amikor az emberek birka módjára betelretetik magukat a politikai pártérdekek aklaiba.

Aki igazán szíven viseli az ország sorsát, aki igazán lelkiismereti kérdést csinál legfőbb jogának gyakorlásából, az ugyan meghallgatja mindkét fél kikiáltóinak jajszékéleseit, de azután leül, gondolkodik a hallottak fölött, leszűri az igazságokat és azután legjobb meggyőződése szerint adja le szavazatát. Erre a megfontolásra, erre a meggyőződéses szavazásra nagy szükség van különösen most a nagy világhétségben.

A polgárháboru óta nem volt még a mostanihoz hasonló kényes helyzetben ez a hatalmas ország, amely ma kimondottan semleges ugyan, de állandóan csak egy-egy hajszálon függ, hogy ténylegesen is részt vegyen a háboruban. Sőt ha a Roosevelt-féle tulzókön állt volna, akkor már ez az ország is fülíg benne volna a háboruban, akkor már amerikai élet is elpusztult volna az angol kereskedelmi érdekek szolgálatában. Wilson elnök kormánya elkövetett ugyan ballépéseket, tojástáncot járt sok esetben, de annyit mindenféle párt polgárnak el kell ismernie, hogy a háboruból való kimaradást elsősorban Wilson elnöknek köszönhetjük.

A magyar és német származásu amerikai polgárok azt vetik

szemére a mostani kormányzatnak, hogy nem tiltotta be a munició szállítást és keményen kikelt az ugynevezett "kötőjeles" polgárok ellen, akik szülőhazájuk érdekeit tartották szem előtt a fogadott haza érdekeivel szemben. Hát tagadhatatlan, hogy mindezek rosszul estek nekünk, s mindenesetre jobban szeretnénk volna, ha fogadott hazánk a mi véreinket segítette volna. De ha igazán komolyan, igazán tárgyilagosan mérlegeljük ezeket a dolgokat, akkor be kell látnunk, hogy ennek az országnak nagyon nehéz volt másként eljárnia, mint ahogyan eljárt.

Mi megharagudtunk Wilson elnök kormányára; mert nem tiltotta be a municiószállítást, az angol szövetségesek pedig azért haragszanak; mert az Egyesült Államok nem tiltakozott elég erőlyesen a német buvárhajók működése ellen, vagyis inkább azért, hogy ez az ország ténylegesen is nem folyt bele a háboruba Anglia mellett. Szóval haragszanak rá mindkét oldalon, de akik a faji és nemzetiségi érdekektől eltekintve amerikai szempontból mérlegelik a dolgokat, azok meg vannak elégedve azzal a nagy eredménnyel, hogy ez az ország nem ment bele az embermészárlásba. És akik az Egyesült Államok elnökét választják, azoknak csakis amerikai szempontból szabad bíráltniok a történeteket.

Hughes, a republikánusok jelöltje, sok mindent ígér, vagyis jobban mondva sok mindent kifogásol. Hogy ő mit tett volna a nagy világrengésben, azt nagyon nehéz eldönteni. Egy azonban bizonyos és ez az, hogy ha Rooseveltnek lenne, vagy lett volna beleszólása az ország ügyeinek intézésébe, akkor ez az ország már nemcsak municiót szállítana az angoloknak, hanem katonákat is küldött volna a németek és magyarok ellen.

Wilson elnök kormányzása nem volt ment a botlásoktól, de

egyetlen más elnök kormányzása se volt hibátlan. Mindazonáltal bebizonyosodott, hogy ez a kormányzat a nagy tömegek jólétét célozta a kisebbszámú kiváltságosokkal szemben. A kisebb számú kiváltságosok nagy erővel támogatják most Hughes-t, s ez a választás fogja eldönteni azt, hogy vajjon a kisebbszámú kiváltságosok, vagy pedig a nagyobb számú egyszerű polgárok akarata-e a legfőbb akarat ebben a szabadnak és függetlennek hirdetett országban?

HA EZ A FÖLD . . .

Ha ez a föld egyszer éjjel  
Zugva, törve menne széjjel  
Bukna le a semmiségbe,  
S szikrát szórva, lánggal égve  
Bukna le a semmiségbe,  
Ha a király és a szolgál,  
Pór és ur menne pokolra  
Veszne jámbor, veszne ledér  
Veszne oroszán, egér  
Világ minden nemzetsége,  
Fia, lánya, ifja véne  
Nem maradna meg egy lélek  
S harsogna a végítélet...  
Tán egy más planetán egy gyerek —  
(— ki tudja —  
Felénk vetné szemét, mezőn játszva  
(futva  
Igy szólna, miközben tovább játszik:  
Nini ott milyen szép csillaghullás  
látszik!

VICCES MAGYAROK!

Mindenkitől szívesen vesszük  
a jó viccet. Aki tehát tud valami tréfás dologról, írja meg azt a Dongónak.

SZÓJÁTÉK.

— Mi nem elég, ha elég?  
— A szivar.

SZÉGYENLŐS.

— Mari, nem szeretem, hogy az a katona minden este kint van a konyhában.

— Kérem, olyan szégyenlős nem mer a szalonba jönni.

NAGY SZIV.

— Barátom, szerelmes vagyok  
— Kibe?  
— Egy női zenekarba.

A "DONGÓ" POSTÁJA.



K. E. Minden rendben lenne csak tintát is árulnának azon a vidéken. Egyébként faragunk belőle valamit.

Phoenixville. Erre is sor kerül valamikor.

M. N. Csak nem kell türelmetlenkedni; mert az ilyesmi nagyon árt az egészségnek.

P. P. A vicc nagyon jó, de nagyon régi.

H. M. Muffol Miska gondjaira bízunk.

Hátralékosok. A papír olyan drága, hogy már bankóra se telik, hát miért küldjünk mi potya Dongót?!

L. V. A szónoklás helyett sokkal okosabban tenné, ha beküldené a betegeket.

Z. H. Nagyon rosszul teszi, ha nem ügyel a Dongójára. Aki olvasni akar, az fizessen.

V. K. Ez nagyon szépen van mondva, csakhogy ígéretekkel nem lehet kifizetni a papírszámlát.

Z. L. Mindenkinek szívesen megküldjük a Dongót, ha a hátralékkal beküldi az előfizetést.

N. M. Nagyon sajnáljuk, de a mai viszonyok között hátralékosoknak nem küldhetjük a Dongót.

Több dologról máskor szólunk

LEÁNYKÉRŐ

Rákóczi Izidor "japjő nagykereskedő" életre-halálra udvarolt Szécsényi Szálikának, akinek papája dúsgazdag gabonakereskedő. Mikor Szálikával már nagyon bizalmas viszonyban van egyszerre csak odafordul hozzá —Szálíka kisasszony! Megenyed, hód megalkodjam a popájával a magá kezére?

300 MAGYAR BÁNYÁSZ KAPHAT MUNKÁT.

Sem télen, sem nyáron  
Nincs pénzükség Omáron,  
Mert a bánya dolgozik,  
A bányász meg pedázik.  
Hét és fél láb a szene,  
Jöhetsz bodi, startolj be!  
MAIN ISLAND CREEK COAL CO.  
OMAR, W. VA.

A Slagel-i bányának  
Párja sehol nincsen  
Ott a bányász turkálhat  
A fekete kinesben.  
Ugy tréfából havonta  
Egy hordó lisztet nyer.  
Magyar bányász indulhatsz  
Mind jöhet aki mer.

McGREGOR COAL Co. Slagle, W. Va.

Aki csodát eddig sose látott,  
Pál Andrásnál rendeljen nadrágot.  
Mig Pál András veszi a mértéket,  
Addig már a nadrágja is kész lett.  
A nadrágnak két dollár az ára;  
Ki nem hiszi, menjen és csodálja.

PÁL ANDRÁS, szabómester  
9321 Buckeye Road, Cleveland, O.

CRYSTAL BLOCK COAL & COKE CO.  
RAWL, W. VA.

A bánya nyitásától állandóan magyar lakta bányatelepen teljes erővel dolgoznak. A bányász lakások jókarban és a bánya szájához közel vannak. Az ivóviz jó. Két hetes pedában 1—2 napot luzolva 50—60—70 dollárt vigan keresnek. A bánya gáz és vízmentes, szene 5—7—9 sukkos. A superok a magyar bányászoknak mindig szívesen adnak munkát. Birinyi János borsod-rakacaszendi magyar bányász egy tájmon kerek \$9.75 vigan megkeresett. Aki nem hiszi, menjen bitolja meg Rawl vagy Gates, w. va-i bányába.

MAGYAR BÁNYÁSZ KELL.

Gyönyörű szép helyen fekszik e magyar lakta jó bánya. Vadonat újnak épült összes bányászháza. Van a plézen jó burdádó magyar burdosgazda. A ki eljön e bányába, soha meg nem bánja. Nem szomjazik, friss sört s vizskit iszik, mert nem temperenc hely. Van monija vizki, sörré, a miért jót rendel. Jöhet házas és singelmen majner. Gyere bodi menjünk oda, még száz magyar elkel.

TIERNEY MINING CO.,  
STONE, KY.

Irány: Kenova, W. Va. Williamson, onnan Stone, Ky. dipótól 10 p. házai világos szürkére festve.

MAGYAR BÁNYÁSZ KELL

Wilson Coal Co. Logan, W. Va. bányatelepére. 1½ tonnás kárék masina után 37c., pik után 45c. Szene tiszta, könnyű lóvós, barna, üvegsima, gáz és víz mentes. A káré felett a tapig 2 suk üreg. A bányász lakások a bánya mellett, vízvezeték, villanyvilágítás. A városban Hig School, ahol a bányászok gyermekeiket hazulról magasabb iskoláztatásban részesíthetik. Leánygyermek Logon Storokban munkát kapnak. Az élelem olcsó, friss hus. A jó bányamunkátszerető menjen.

WILSON COAL CO.,  
LOGAN, W. VA.

## Miért szavazzunk Wilsonra?

Lincoln elnöksége óta nem volt még elnök, ki dacára a tornyosuló akadályoknak és az ellenséges érzelmi kritikának oly sok üdvös reformot hajtott volna végre, mint Wilson elnök.

Az E. Á. történelmében alig találunk hasonló korszakot, melyben a kormányzat a farmerok és ipari munkások érdekében oly rövid idő alatt annyi mélyreható törvényt hozott volna, mint a Wilson elnök alatt működő demokrata párt.

**A munkásoknak megadta a 8 órai munkaidőt**  
**A trusztokat megrendszabályozta**  
**Amerikát megóvta a háboru borzalmaitól**  
**A gyermekmunkát eltörölte.**



**A bevándorlást korlátozó törvényjavaslatot**  
**vétőjával megsemmisítette**  
**A pénzügyi reform által megakadályozta**  
**a pánikot és a munkanélküliséget**



## Háborus humor.

### A "pleura."

Fura história történt az orosz főadiszálláson, amely méltán szólhat rá arra, hogy az egész világon kaeajra fakassza az embereket. Történt ugyanis, hogy az egyik orosz tábornok mellhártyagyulladását kapott, ami leverte a lábáról. A tábornok orvosa természetesen kötelességszerűleg bejelentette a dolgot a főhadiszállásra, hogy a tábornok helyettesítéséről gondoskodhassanak. Jelentését pedig a következő sürgönyben tette meg: "A tábornok megbetegedett. Erős "Pleura" támadta meg. Semjonitseh." A muszka fővezér előtt persze, hogy ismeretlen az orvosi tudomány s abban a hitben, hogy valami Pleura nevű megtámadott állásról és egy esetleg megsebesült tábornokról van szó, a jelentésre az alábbi távirati parancsot küldte: "A tábornokot vigye az ördög. Pleurát ellenben a végsőkig védeni és tartani kell!"

### Muszkaapritás.

Vizit volt a kiségitő kórházban. Volt nagy surolás, mosogatás, edényesörömpölés. Ezen a napon még a szakácsok is kitétek magukért, sőt — az ezredes ur tiszteletére — a leves sem volt közös.

A gyógyulófélben lévő katonák kék-fehér ünnepi zebraöltözetben álldogáltak az udvaron. Végre jött az ezredes ur. Képén a háboru óta rajthonoló szeretetteljes mosoly most is ott volt. Mikor végignézett a feszes sorokon, area még szélesebbre nyult. Körmök hegyétől orruk legvillogóbb csúcsáig megvizsgálta őket és elége-

detten veregette meg vállukat. Végül megállt egy nagyfejű cigány előtt, aki állítólag félkegyelmű volt.

— No öreg — kérdi az ezredes — jó-e a koszt?

— Fűnsíges, — válaszolja ábrándozva a cigány.

Aztán hogyan sebesültél meg?

— Hát csak úgy, hogy levágtam egy muszkát, levágtam két muszkát, három muszkát... — mondja a cigány s közbe az ujjain számlálgatja, de csak tizig, itt megakad, nem tudja tovább.

— És akkor hirtelen meglöttek — akar segíteni az elakadt cigányon az ezredes.

— Nem — kap észbe a cigány — aztán megint elülrü' kezdtem.

### Csillag pucoválás.

Mennek fel az alföldi fiúk az alpesi havasok rettenetes, égbenyuló ormainak útján.

Az egyik neki fohászodik:

— Hová a ménkübe mászunk ide a felhők tetejibe?

Válaszol a másik:

— Ne busulj koma, megyünk csellagokat pucoválni!

### Hallgass asszon...

Indul a kis vonat telve székelyfiukkal.

Sirnak az asszonyok rimben és nem rimben, mire egyik fiatalember, kinek kurázsiját a nem korlátolt mértékben használt szesz is növelte, rákiált a feleségére:

"Hallgass te asszon', me' még azt hiszem, hogy nagy dolog a háboru!"

### Csak elesett.

A Vörös Kereszt budapesti tudósító irodájába eljön Soroksárról egy asszony és az ura felül érdeklődik.

— Néni, a maga férje elesett — mondják neki.

— Ha elesett az nem baj, az mindég jobb, minthogyha meghót volna — szól vissza a jámbor asszonyosság.

Értesitem a Dongó előfizetőit és barátait, hogy new yorki irodám megbizta

## Zserai Mátyás urat

a DONGÓ teljhatalmu képviseletével egész New Jersey államra kiterjedőleg és

### Perth Amboyban

113 Washington Street alatt a DONGÓ részére fiókirodát nyitottam.

### Kemény György,

a Dongó szerkesztő-tulajdonosa.

AKI VALÓDI MAGYAR BORT AKAR INNI, KÉRJEN

## Palugyay J. és Fiai

pozsonyi világhírű cég által töltött és csakis eredeti ládáikban szállított borokat.

# VIDDER EMIL

40 Ave C.  
NEW YORK.

képviselő.

Egyedüli képviselője a **Salvator forrás** ásványviznek.

## HUNGARIAN AUXILIARY MICHIGAN HOME RULE LEAGUE

(AUXILIARY MICHIGAN HOME RULE LEAGUE)

(OPERATING UNDER P. A. 103-1913.)

AUXILIARY OFFICE

2227 W. JEFFERSON AVE.

DETROIT, MICHIGAN

**Chairman,**  
**Peter Demchak**  
Hardware etc.

**Vice Chairman,**  
**John Holomany,**  
Real estate.

**PARTIAL LIST**  
**VICE PRESIDENT.**

Andrew Welsz,  
Agent.  
Geo. Kemény  
Editor.  
Julius Fodor,  
Printer.  
Albert Bolla,  
Foreign banker.  
Paul Fekete,  
Retired business man.  
Andrew Meliher,  
Adv. Manager.  
J. Duschinsky,  
Banker.  
J. Likinay,  
Merchant.  
E. B. Karl,  
Banker.  
M. Josepovits,  
Barber.  
J. Agardy,  
Butcher and grocer.  
Louis Toth,  
Shoe store.  
Louis Marth,  
Shoe store  
A. Budal,  
Shoemaker.  
Martin Siegel,  
Gent's furnishings  
John Fekete  
Poolroom.  
Frank Biczó,  
Funeral director.  
Erwin E. Szathmary,  
Druggist.  
Jos. A. Gray,  
Druggist.  
Jos. Gegus,  
Confectionery.  
Mike Karl,  
Tailor.  
Joseph Babas,  
Photographer.  
M. Kiss,  
Meat and grocery.

TISZTELT URAM!

Merem állítani, hogy ön ismeri álláspontomat az italtilalom tekintetében.

Megvagyok győződve arról, hogy a legjobb ha az italtilalom kérdését a városi törvényhozásra (home rule) bizzuk.

November 7-én az állami italtilalomra vonatkozó törvényjavaslat tekintetében "NEM"-mel fogok szavazni, mert ez a VÁROSI TÖRVÉNYHOZÁS leigázását jelentené. Többben e dolgot úgy tüntetik fel, mintha e törvényjavaslat állami ügy volna, pedig erre vonatkozólag minden falunak és városnak, saját határain belül van joga határozni.

Michigan állam több ezer magyar polgára úgy gondolkozik e tekintetben, mint én.

Detroit magyar polgárai megalapították a Michigan Home Rule League egyik fiókosztályát, a mely ezentul a Hungarian Auxiliary nevet fogja viselni.

Nagy harc előtt állunk. Szövetkeztünk abból a célból, hogy a városi törvényhozásnak nagyobb jogot szerezzünk. Nézetünk szerint minden városnak vagy falunak jogában áll, hogy helyi érdekű dolgokat saját belátásuk szerint intézzenek el. Nézetünk az, hogy ehhez csak nekik van joguk.

Nézetünk szerint Battle Creek városi tanácsa határozza azt el, hogy a város "száraz" legyen-e vagy meg legyenek-e engedve ott a szalonok. Nem hisszük, hogy a Bay City vagy Saginaw városok jogosan intézhetik Battle Creek város ügyeit és viszont.

Hiszünk a helyi törvényhozásban (home rule) és nem hiszünk megyei vagy állami italtilalomban.

E levelet intézem önhöz, mint a többi személyes barátaimhoz, azon reményben, hogy meg fogom önt nyerni arra, hogy ön is harcoljon velünk a HELYI TÖRVÉNYHOZÁS érdekében.

Határozottan számítok támogatására. Csak azért mert tudom, hogy ismeri polgárjogait. Mert tudom, hogy ön sem tűrné, hogy az amerikai polgárokat megfosszák azon joguktól, hogy a helyi érdekű ügyeket, maguk és a város határain belül intézzék el.

Nagyon hálás volnék bármiért, amit az állami italtilalom ellen tenne. Az a tudat, hogy ily harcosai vannak ennek az ügynek, meggyőznek arról, hogy ügyünket győzelemre fogjuk vinni.

Terjessze az alanti jelszavakat barátai között. Vagyis: Állami italtilalom dolgában szavazzon "NEM"-mel, helyi törvényhozás dolgában (home rule) szavazzon "IGEN"-nel november 7-én.

Szívélyes üdvözléssel maradok, kész hiva

*Peter Demchak*



## Krónikás adomák.

### A tapintatos Tisza.

Tisza gróf erőszakot proklamáló egyik beszédében önbevallást tett. Kijelentette, hogy belsőleg mindig barátja volt a katonai reformoknak s így az volt a meggyőződése, hogy különösen a nevelésügy terén a tisztképzés, a magyar tisztokban mutatkozó hiány orvoslása terén igen sok tenni való van, bár nyíltan mindig ellene volt a hadsereg kérdésében folytatott harcnak és agitációnak, mert egy ilyen agitáció több kárt okoz a nemzet érdekeinek, mint a minő haszonnal kecsesgethet. Szóval Tisza pusztán tapintatosságból foglalt állást a katonai reformok ellen. A folyosón maliciózan mondta erre Batthyány Tivadar gróf:

— Tisza is úgy csinál, mint a jászberényi polgármester.

— Melyik? — kérdezték többen.

— Anno 1878-ban — felelte Batthyány gróf — egy Pintér nevű polgármestere volt Jászberény városának. Ez a derék polgármester a választások alatt dühösen küzdött Apponyi Albert gróf ellen. A madátumot azonban mégis Apponyi nyerte el. A választási lakomán az ellenséges érzelmű polgármester — csodák csodája! — Apponyi mellé ült. Mindenki elképedve nézte ezt a különös jelenetet, mire Apponyi mosolyogva fordult a polgármesterhez:

— Ugy látom, jó barátok leszünk, polgármester ur?

— Oh, hogyne, — felelte a polgármester zavartalanul, — hiszen én belsőleg mindig jó barátja voltam a gróf urnak!

### Elhitték.

Hock János mondotta el egyszer a következő jóízű esetet:

— Az apám községi jegyző volt. Egy alkalommal maga elé citált több gazdát, akiknek egyike azal volt vádolva, hogy titokban legazemberezte a szolgabíró. A sértést többen hallották a falusiak közül s az apám ezeket hallgatta ki elsősorban:

— No, — mondotta egy jóképű gazdának, — hát hogy esett a dolog? Igaz-e, hogy a szomszéd gazembernek mondta a szolgabíró?

— Igaz a'!

— Azután?

— Hát kérem azt is mondta még, hogy akár írásban is kiadja ezt a szolgabíró urról.

— Ís kiadta?

— Nem a'! — felelt meggyőződéssel a gazda. — Elhittük mi azt neki a nélkül is!

### Az öreg Ullman esete.

Rosenberg Gyula az ellenzéki folyosón ugratta a szélbali honatyákat.

— Nem félek én, — mondotta — az olyan ellenzéktől, a mely folyton fenyegetőzik.

— Látod, a bátorságod bizalommal tölt el engemet is! — jegyezte meg Vészi József mosolyogva. — Mert baj volna, ha már te is félnél. Észembe jut erről az öreg Ullmann esete. Az öreg Ullmann igen vagyonos embernek ismerték az 50-es években.

A fia Szitányi Bernát képviselő volt s egy alkalommal igen tüzes beszédekkel mondott Trencsénben Pálffy helytartó ekkor megüzente az öreg Ullmannak, hogy jó lesz, ha egy kicsit kurtára fogja a fiát, mert a beszédeivel veszélyezteti az állam biztonságát és az ország békéjét.

Az üzenetre az öreg Ullmann a börzére futott és sietve adott tul az állam hitelpapirjain. Többeknek feltűnt ez a különös sietség és megkérdezték az okát. Az öreg Ullmann pedig ezt felelte a kérdezősködőknek:

— Az olyan államnak, a melynek kormánya az én fiamtól fél, nem hitelezek egy krajcárt sem

### Aki nem fél.

Szepessy báró, volt pécsi püspök, egyike a legnagyobb hazafiaknak, ki jótékonyágával s nagyszerű alapítványával megörökítette nevét, egyszersmind igen tisztalelkű ember volt.

Egyszer Felső-Nyékre menvén hosszasan szemlélgette a korhadózó templom romjait; környezetében valaki aggódva nézett a roskadozó falakra, melyek minden percben lezuhanással fenyegetődtek, s figyelmezteté a püspököt: Méltóságos uram, itt még életünk is veszélyben forog.

Hátranéz a püspök s rendíthetetlen lelki nyugalommal mondja:

— A jó lelkiismeret sehol sem fél.

### Iskolában.

Gelb Dolfi (hadarva): — Istvánt pedig hasonnevű fia követte a trunon és...

Tanító (közbevág). Tehát az oj orelkadónak mi volt a neve?

Gelb Dolfi: — Hason!

### Hasonszenvi módszer.

— Mit csináltál azoknak az üsmeretes ontiszemitéknek a társaságában, amik mindig szidnak a zsidókat?

— Micsenátam vóna? Segitettem nekik, ledjenek hamarap kész.

### Makacs hitelező.

— Még mindig kint a szabó a számlával, nagyságos ur!

— Hát nem mondtad meg neki hogy egy félóra előtt hirtelen meghaltam?

— Megmondtam kérem, de ő azt mondja, hogy egy utolsó pillantást akar vetni a nagyságos ur hullájára!

Bridgeport város és a M. B. N. Sz. letéti helye.

**THE FIRST BRIDGEPORT NATIONAL BANK**  
OF BRIDGEPORT, CONN.  
Main és Banks utcák sarkán.

CHARLES G. SANFORD, Elnök.  
F. N. BENHAM, Alelnök.  
P. W. WREN, Alelnök.  
O. H. BROTHWELL, Pénztárnok.  
H. C. WOODWORTH, Segéd-pénztárnok.  
F. N. BENHAM, Jr., Segéd-pénztárnok.  
F. W. HALL, Segéd-pénztárnok.

A bank elfogad betéteket kereskedőtől, egyesületektől, valamint magánosoktól. — Üdvözlés kiszolgálása.

**SCHWARTZ B.**

2830 E. 79 St., CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ minden részébe.

FAJÓJEGYEK minden vonalra.  
Mindenféle ital kicserélés és nagyban.  
Vidéki megrendeléseket is elfogad.

**Diszokmányt**

:ajzokat, festményeket, hirdetések rajzol és fest  
**KEMÉNY JÁNOS**  
a nagy Dongó rajzolója.

Címe:  
Corner Buckeye Road. &  
East 89 St.  
CLEVELAND, O.

**W. H. Schwartz** Első magyar ügyvéd és hiteltörvényes közjegyző Ohio államban. 512 Society for Savings épületében, Cleveland, O.  
Telephone: Cuyahoga Central 3350-R Bell Main 3758.  
Vasárnap délelőtt csak 11-ig az irodában.

**A. STRASSBURGER and Co.**  
Imakönyv, olvasmány, pipa, dohány és más hazai áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nálunk.  
225 FIFTH AVE., PITTSBURGH, PA.

Laczkó József híres ember:  
A szkunerre láncot nem ver,  
Bátran rakja ki a bárra.  
A mérges meg olyan uala,  
Hogy a! abból jól benyalkal,  
Vén korában is fiatal.  
8107 Rawlings Av. Cleveland, O.

**HOTEL MIDDLESEX**  
Woodbridge-on (magyarul Ubrics) van Amerika egyik legistább hotelja, a melynek GALAJDA PISTA a tulajdonosa. Valóságos minta-szálloda.  
Étel, ital s szivar olyan van nála, hogy az embernek hét rófre nyuilk utána a nyála.

**JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉGI**  
2635 E. 89 St.  
Én, Veterán Pesta hatvanszor esküszök, hogy soha olyan jó bort nem ittam, mint Juhász Pistanál a Boltonon. Azért a ki jó bort akar inni, vegyen tőle. Atreca:  
**JUHÁSZ ISTVÁN** corner Kennedy és E. 89 Str., CLEVELAND, O.

Galbos János szalonjában Vigan szól a nóta.  
Pohár hozzá a heg-fü.  
A vonó a kóta.  
Aki hozzá betér,  
Meg nem bánja soha;  
Mert Galbos itala  
Nem hitvány mostoha.  
**GALBOS JÁNOS** szalonja  
9204 Cumberland Av., Cleveland, O.

**Verhovay Segélyegylet**

A LEGREGYEBB MAGYAR EGYESÜLET AMERIKÁBAN.  
Fizet 1000 dollár haláleseti illetéket.  
Fizet továbbá \$500 félszegélyt, \$300 csonkulási díjat és 3 évig betegsegélyt.  
Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szivesen megad.

**GÁBOR ISTVÁN**

FÖTITKÁR

3606 Fifth Ave.

Pittsburgh, Pa.

**ROTH BANKHÁZAI**

ERŐS MINTA SZIKLA

PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK  
KÖZJEGYZŐI IRODA  
HAZAI JOGI ÜGYEK

401-403 Jerome Ave.,  
McKeesport, Pa.  
110 Smithfield St.,  
Pittsburgh, Pa

**DEMCHÁK ISTVÁN**  
**LEGNAGYOBB MAGYAR PÁLINKA KERESKEDÉSE.**

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA - RUM.  
AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUGKEYE RD. (177 SQ WOODLAND) CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJELEZÉSEKÉRT

## TALÁNY

Mi ez?

### Tenger

járó járó  
járó járó

A megfejtés dija: egy szép könyv.

A megfejtés beküldésének határideje: 1916 november 10.

A múlt számban közölt talány megfejtése:

Szenvedő népek.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Vojtkó Gyuláné, Vojtkó Anna, Jakosa József, Maczik János, Gajdos Anna, Roskó Ferencné, Weishaus J., Dorcsák János, We-reb István, Hornyák János, Balog Péter, T. Kovács Józsefné, Kohut György, ifj. Karafa József, Potoma Péterné.

A jutalmul kitűzött könyvet T. Kovács Józsefné (Coples, W Va.) nyerte meg.

Üzleti telefon: Cedar 175

Lakás telefon: Cedar 1800-R.

### BICZÓ FERENC

EGYEDÜLI MAGYAR TEMETKEZÉSI VÁLLALKOZÓ

2181 W. JEFFERSON AVE.,

DETROIT, MICH.

## Szénbányászok figyelmébe!

Keresünk megbízható bányászokat, különösen pedig családosokat barátaikkal együtt. Jó és új házaik vannak, a házbér olcsó, s mindenféle háztartási cikket beszerzési áron adunk. Igen jó alkalom szorgalmas és tisztességes bányászoknak. Jó munkabérek. Azon bányászoknak, akik legalább hat hónapig maradnak nálunk, megfizetjük az utiköltség felét; akik pedig egy évig megmaradnak, azoknak az egészét.

## Algonquin Coal Company

ALGONQUIN, MERCER COUNTY  
WEST VIRGINIA

A Norfolk & Western vasut Widemouthi szárnyvonalán.

(okt. 1. 15. nov. 1)

### HONFIBARÁTOM!

Kopogjon a balszemed, ha ellopod a más Dongóját!

### EGY SZIVAR.

“Bus a magyarnak élete.  
Busabb, mint az filemile” —  
Igy énekelt Göre Gábor,  
Pedig akkor szivarozott  
Meg bagózott még a jámbor.  
De manapság  
Már a taksát  
Mind jól tudja egész ország:  
Egy szivarra szoritották.  
Igy a magyar, bár adózik:  
Nem szivaroz, nem bagózik.  
Hogy ne legyen mégse hijsa:  
Kinjában a — fogát szijja.

## \$ZEPE\$\$Y

A LEGRÉGIBB MAGYAR KÖZ-  
JEGYZŐI, PÉNZKÜLDŐ ÉS HAJÓ-  
JEGY IRODA OHIO ALLAMBAN.

Legbiztosabb pénzküldő és hajó-  
Jegy iroda Amerikában. — Hazai  
ügyek pontos és szakszerű elláté-  
zése. — Honfitársak minden ügy-  
ben forduljanak hozzá. Címe: JOS.  
L. SZEPESSY, 9117 BUCKEYE RD.,  
CLEVELAND, OHIO.

### KVÁRTA PALI szalonos ur a bárnál.



No, hát mán egyéb se kell csak az, hogy a za sok bolond tökferenc leszavazza a szalonokat, oszt akkor elmehetek zabot hegyezni. De elmehetnek velem együtt sokan, akik a zutolsó talérljukat is belerakták a biznicbe

Hej, mer furcsa világ van mán itt. Mindég kitanálnak valamit, oszt mindég a szegény ember bőrére megy a kitanálás. Mer a gazdag ember akkor is ihat, ha nem lesz szalon, de a szegény ember ihattya a nyálát.

Mán pedig várhattak volna legalább addig, amig felépitem a tizenkettedik házamat. Akkor azután ihattak volna énfelölem a tökferencek akár vitriolt is.

De hát csak lesz annyi eszök az embereknek, hogy nem hallgatnak a tökferencekre, oszt le nem szavazzák a szalonokat. Mer hogy lehessen az ember szalonos ur szalon nélkül?

Hát csak menjen mindenki szavazni, oszt szavazzon a tökferencek ellen, akik vizet prédikálnak, de perunát isznak.

### HURRY UP-OT NEM ISMERNEK

Magyar bányász munkás keze  
Ezer kéne — Dorchesterre  
Viz, gáz-mentes tiszta szene  
5-6-8 suk, válassz benne.  
Majner háza — ujra festve,  
Villanylámpák berendezve. —  
Uj kutakat nemrég vertek,  
Jó levegőt — élvezhettek.  
Keressétek fel Dorchestert,  
Felvesznek ott bányász embert  
Singelmen és burdos gazdát  
Aki elmegy, kap jó pedát.  
WISE COAL & COKE CO.,  
három jó bányja  
DORCHESTER, VA.  
Magyar bányász régi fészke,  
Van burdadó szép menyecske.



*Everywhere  
Why?*

FIFTEEN  
CENTS

## ÉRDEKLIK ÖNT A TÉNYEK

HALLGASSON IDE:

A Murad cigaretta nem egy nap alatt került arra a magasiatra, amelyet ma elfoglal. Több mint 12 évig tartott ez az emelkedés, s mindegyik esztendő a fogyasztás, népszerűség és hírnév terén külön haladást mutat.

Ennek az oka, hogy a Murad cigaretta nem függ pillanatnyi veszélytől, mert

### ÁLLANDÓ JÓTULAJDONSAGAI

vannak, amelyek annál meggyőzőbbek, minél régebben ismeri őket. Lehetne-e akármelyik cigarettának dicsőségesebb története?

*Anargyros*

A legkiválóbb török és Egyiptomi cigaretták gyártói.

# MURAD